



晚間鳥類 貓頭鷹與

- 講者 : Mr. Richard Lewthwaite
日期 : 2007年10月20日 (星期六)
時間 : 下午2:30 - 3:30
地點 : 香港濕地公園 放映室
語言 : 英語 (配以簡單廣東話翻譯)
費用 : 免費* (名額有限, 先到先得)
截止報名日期 : 2007年10月19日 (星期五)
報名方法 : 於香港濕地公園網頁www.wetlandpark.com下載報名表格, 填妥後傳真/電郵至香港濕地公園教育組「外訪節目分組」

* 講座參加者須付香港濕地公園入場費, 全年/半年入場證適用

相片由孔思義及黃亞萍提供



漁農自然護理署





Hong Kong Wetland Park

香港濕地公園

Public Lecture - Wetland Exploration Series 「濕地探索」公眾講座系列

Owls and Nightbirds

貓頭鷹與晚間鳥類

14:30 – 15:30 Saturday, 20 October 2007, Theatre, Hong Kong Wetland Park
2007年10月20日(星期六) 下午 14:30 – 15:30 香港濕地公園 放映室

About this Lecture

Most birds have keen eyesight and are active during daytime. However, a few bird species, including owls, are generally more active at night. Owls typically have large eyes (for finding their prey at night), cryptic plumage, which makes them hard to see, and very recognizable calls. In addition to owls, other nightbirds in Hong Kong are nightjars, cuckoos and crakes, all of which utter distinctive calls at night. Until recently, they were poorly known and we could only guess at how common they are and where they prefer to live.

The Hong Kong Bird Watching Society conducted a nightbird survey in 2000 - 2001 which filled in gaps of our knowledge regarding the distribution, seasonality, abundance and habitat preference of Hong Kong's nightbirds. The speaker will help us to learn about these interesting nocturnal creatures and discuss their field identification.

Highlight of the Lecture

- Distribution of nightbirds in Hong Kong
- Identification tips

Who should Attend

- Nature and wetland enthusiasts
- Students and teachers with particular interest in nature conservation
- Non-government Organizations
- Government Departments

Speaker

Mr. Richard LEWTHWAITE — Mr. Lewthwaite is the Honorary Recorder of Hong Kong Bird Watching Society. He is also a member of the Records Committee which maintains a collection of reports of birds of Hong Kong, as well as the English editor of the annual China Bird Report. He teaches English in the ELT Unit of the Chinese University of Hong Kong.

Language

English (with brief translation in Cantonese)

關於本講座

我們認識大部份的鳥類都有良好的視力，在日間活動，不過也有少數晚間較為活躍的雀鳥，例如貓頭鷹，牠們有兩隻大眼睛(以便尋找獵物)，毛色與環境差不多，難以被發現，而且鳴聲獨特。除了貓頭鷹(鴞)以外，香港的夜行鳥類還有夜鷹、杜鵑、秧雞等。人們曾經對這類鳥類的認識有限，牠們的常見程度以至出沒生境，一般都是靠估計所得。

香港觀鳥會曾經於2000至2001年進行夜行鳥類調查，所得資料填補了對這類雀鳥知識上的空白，特別是關於鳥種的分佈、季節變化、數目和對生態環境偏好等數據。是次講座，講者也會帶我們認識一些有趣的夜行鳥類，以及牠們的辨認方法。

講座重點

- 香港晚上可以找到的夜行鳥種及分佈
- 夜行鳥種的辨認要點

講座對象

- 愛好自然和濕地的人士
- 學生、熱愛環境保育的教師
- 非政府組織
- 政府部門

講者

Mr. Richard LEWTHWAITE — Mr. Lewthwaite 是香港觀鳥會的記錄委員，也是該會記錄委員會的成員，負責收集、整理和覆核香港的鳥類記錄。Mr. Lewthwaite 也擔任《中國觀鳥年報》的英文編輯工作，現時在香港中文大學英語教學單位任教。

語言

英文(配以簡單廣東話翻譯)



香港濕地公園 — 公眾講座 「貓頭鷹與晚間鳥類」報名表格

填寫此申請表前請先參閱「報名須知」

聯絡人姓名：	博士/小姐/女士/先生*	職位：	
時間：下午 2:30-3:30			
工作機構：			
郵寄地址：			
聯絡電話：	(手機)	(辦公室)	
電郵：	傳真：		
其他參加者 (最多 9 人；12 歲以下小童須由家長或監護人陪同)			
(1) 姓名：	職位：	(6) 姓名：	職位：
(2) 姓名：	職位：	(7) 姓名：	職位：
(3) 姓名：	職位：	(8) 姓名：	職位：
(4) 姓名：	職位：	(9) 姓名：	職位：
(5) 姓名：	職位：	預留名額合共：_____位	
這是我第_____次參加香港濕地公園主辦的公眾講座。			
你從那裡獲取此講座的章程？(請在適當選項☑)			
<input type="checkbox"/> 香港濕地公園網頁 <input type="checkbox"/> 香港濕地公園張貼的告示 <input type="checkbox"/> 香港濕地公園年票/半年票持有人 <input type="checkbox"/> 電郵 <input type="checkbox"/> 傳真 <input type="checkbox"/> 學校老師 <input type="checkbox"/> 其他_____			

註：* 請刪去不適用項目

報名須知：

1. 本講座以英語進行 (配以簡單廣東話翻譯)。
2. 申請表所有欄位的資料必須填寫。申請人如果沒有提供足夠、正確和清楚的資料，本署可能沒法處理這申請，或會影響申請處理時間和結果。
3. 此申請不能轉讓。
4. 每個申請限量最多 10 個名額(包括申請者)。
5. 申請在活動舉行前 1 天截止(10 月 19 日)。
6. 所有申請會以先到先得方式處理，覆函會在收到申請表後 5 個工作天內以電子郵件通知聯絡人。
7. 參加者必須在講座舉行當日到達覆函指定地點向香港濕地公園職員報到。愈時不候。請於講座舉行時間前 15 分鐘到達 (下午 2:15) 辦理登記手續。
8. 講座並不包括香港濕地公園入場費。香港濕地公園成人入場費每位港幣 \$ 30，小童/學生/老人每位港幣 \$ 15。全年通行證適用。如參加者達十位人士，可於網上訂購團體優惠票，詳情請瀏覽www.wetlandpark.com。
9. 參加者須自行安排交通到達和離開香港濕地公園。私家車泊車車位有限，收費為每小時港幣\$8。參加者請盡量使用公共交通工具前往香港濕地公園。
10. 若在講座舉行當天天文台懸掛黑色或紅色暴雨警告或三號或以上颱風訊號中的任何一個警告，活動將會取消及並不另行通知。本署有權因應活動當日天氣情況或未能預見到的情況下取消/終止/調整未開始或進行中的活動。所有因惡劣天氣情況被取消的活動均不會延期舉行。
11. 個人資料收集聲明：個人資料乃由申請人自願提供，所收集的個人資料只會作為申請香港濕地公園有關活動之用。資料將會提供處理申請工作人員參閱，作為審批、聯絡及相關的用途。申請人如需要查閱或修改所提供的個人資料，請以書信方式向本署職員查詢。

簽署：_____

申請人姓名：_____

日期：_____

致：漁農自然護理署香港濕地公園

傳真：2617 1158

「不」索取香港濕地公園舉辦的活動資料申請

本人不希望以 電郵 傳真 郵寄 方式收取任何香港濕地公園舉辦的活動資料。(請在適當地方☑)

簽署：_____

日期：_____

註：所有講座覆函會以電子郵件通知聯絡人